

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 44 (1997)
Heft: 3

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Diplomfeier in Schwarzenburg.

Fête de diplôme à Schwarzenbourg.

Festa di diploma a Schwarzenburg.

IMPRESSUM44. Jahrgang / 44^e année / 44^a annata**Redaktion / Rédaction / Redazione**c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02*Chefredaktor/Rédacteur en chef/
Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)**Redaktor Deutschschweiz:*

Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie

René Mathey, Pully (rm)

*Redaktionskommission/Commission
de rédaction/Commissione di redazione:*Therese Isenschmid (Präsidentin/
Présidente / Presidente),
Martin Bellin, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, René Mathey,
Axel P. Moog, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann, Claudia Schildknecht**Herausgeber / Editeur / Editore**Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident/Président central/
Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat**Layout:** Werner Kocher, Vogt-Schild AG**Druck und Versand / Impression
et expédition / Stampa e spedizione**Vogt-Schild Medienunternehmen
CH-4501 Solothurn, Tel. 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44

Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / InserzioniVogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
Telefax 032 624 75 13
Anzeigenleitung: Claudia Schildknecht
Verkauf: Christian Aeschlimann
Suisse romande: Jacques Souarès
rue du Tir-au-Canon 4
CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11
fax 022 301 41 51**Abonnement/Abbonamento:**
Nichtmitglieder (Schweiz)/Non-
membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)Fr. 52,- (inkl. MwSt/TVA)
*Einzelnummer/Número individuel/
Numero separato Fr. 7.-*

Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)

12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Begläubigte Auflage (WEMF): 18 042

Edition contrôlée (REMP): 18 042

Edizione controllata (WEMPF): 18 042

**Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem Schweizer Papier****INHALT****SOMMAIRE****SOMMARIO****AUSBILDUNG**

Die Messlatte wurde hoch gelegt	6
Herzliche Gratulation	
zur bestandenen Prüfung	8
Husarenstreich	
der Kummerbuben	9

AKTUELL

Verzicht auf eine allgemeine Dienstpflicht	10
---------------------------------------------------------	----

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT IM ZS

Die Kantone haben Scharnierfunktion	14
Basel-Stadt erfasst breite Öffentlichkeit	15
Luzern: Alle Chancen werden genutzt	15
Kanton Schwyz: Mit Partner Feuerwehr	15
Solothurn: Ein eher hartes Pflaster	16
Kanton Zug: Schulung von Info-Beauftragten	16
Zürich: Vor allem schriftliche Info	16

DELEGIERTENVERSAMMLUNG

Delegiertenversammlung SZSV in Freiburg	17
------------------------------------------------------	----

KANTONE

Schwyz, Basel-Land	18
ZSVKZ	20

BZS INFO

Merkblatt des BZS über die Verwendung des internationalen Schutzezeichens des Zivilschutzes und des Ausweises für das Zivilschutzpersonal	21-36
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Bis 42 nicht einteilen	37
Der Zivilschutz im Rahmen der Landesausstellung 2001	38
Überbestände vermeiden	39

VARIA

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE	
Jahresschlussrapport der ZSO Biel	45
ZSO Rothenburg leistete Umzugshilfe	46

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ

RZSO Mittelrheintal im Einsatz	47
------------------------------------------	----

ARMEE

Swiss made: Jetzt kommen die Hornissen aus Emmen	49
------------------------------------------------------------------	----

FORUM**ACTUEL**

Pas d'obligation générale de servir	12
--------------------------------------------------	----

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS

Assemblée des délégués de l'USPC à Fribourg	17
----------------------------------------------------------	----

OFPC INFO

Aide-mémoire de l'OFPC concernant l'utilisation du signe distinctif international de la protection civile et de la carte d'identité du personnel de la protection civile	21-36
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Incorporation à l'âge

de 42 ans révolus	37
-----------------------------	----

La PCi dans le cadre

de l'exposition nationale 2001	38
------------------------------------------	----

Eviter les sureffectifs

39

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand	41
Le-Mont-sur-Lausanne	41



Du côté des «Du bord du»!

ASSEMBLEA DEI DELEGATI

Assemblea dei delegati dell'USPC a Friburgo	18
----------------------------------------------------------	----

UFPC INFO

Promemoria dell'UFPC concernente l'uso del distintivo internazionale della protezione civile e della carta d'identità per il personale della protezione civile	21-36
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

